



Feature: Language Weaver's language modeling technology knows how words go together.

Benefits:

- The dictionary is not a simple replacement function. It fits the words into their new context.

Modes of Use

- The user dictionary is accessible via a desktop GUI, or via API for integration into your workflow.
- The API enables programmatic access to the update function, and communication with the translation engine about the dictionary selected for each translation job.

Feature: Language-Neutral software design is all Unicode internal

Benefits:

- Language Weaver handles double-byte and right-to-left (or bidir) languages with ease!

Feature: Exhaustively tested, robust commercial software

Benefits:

- Reliable performance
- Straightforward Installation
- Runs on server or portable/desktop systems

The Language Weaver User Dictionary introduces a new era of smart customization for machine translation!

Language Weaver offers several ways to customize our translation systems to your terminology and style. Most users will want to have Language Weaver customize a translation system first, allowing the translation system to learn from previously translated material. This customization is a batch process that is run at Language Weaver headquarters, and results in a fully customized translation system. After the customized translation system is delivered and installed, the **user dictionary** allows you to continue to refine the translations of particular words, terms, and phrases, and add new terms as they arise.

How it works

The user dictionary uses bilingual entries that are created in the Language Weaver User Dictionary GUI, or imported from a tab-delimited file. The entries are be matched at runtime against the incoming text. The user dictionary is simple to use—only the pair of source and target language equivalents are necessary to create dictionary entries. But it is sophisticated too. The user dictionary interacts with Language Weaver's translation and language models to gracefully handle even idiomatic translations which change the part of speech of a term, or replace a source language word with a phrase. Language Weaver will place the new target language term in the appropriate context in the target language sentence. Users can create as many specialized dictionaries as they need.

What is the Language Weaver User Dictionary?

- A simple database application containing words and word sequences in the source and target languages.
- A tool that allows you to add new words and terms to the translation system, or override the translations provided in the delivered software.
- A runtime feature that interacts with the translation system to give you exactly the translations you want!

User Dictionary Specifications:

Maximum entry length: 48 tokens (words and punctuation marks)

Maximum number of entries: 50,000 bilingual pairs

Interfaces:

- Dictionary creation and import is done through the Language Weaver Dictionary interface GUI. Dictionary selection is done through the translation system interface or API.
- Access and management of dictionaries can be done via the dictionary and translation interfaces, or with Web services APIs that can make dictionary management a seamlessly integrated part of your workflow.

Future Features

Import from MultiTerm: The glossaries you've already built may have all the entries you need. A release of the user dictionary scheduled for early 2006 will allow you

Sometimes you don't want a smart feature! A future release will include the option to do a simple replacement without interaction with the language models.

About Language Weaver: Language Weaver was incorporated in January, 2002 to commercialize a statistical approach to automatic translation. Language Weaver's proprietary statistical translation technology is the result of inventions and development at the University of Southern California's Information Sciences Institute (USC/ISI). Language Weaver is the recipient of several U.S. Government development contracts, NSF Phase I and II SBIR awards, and funding from In-Q-Tel.

For More Information, Contact us: info@languageweaver.com